

O WZRÓSCIE WYNAGRODZENIA ZA PRACĘ, EMERYTUR ORAZ INNYCH WYPŁAT SOCJALNYCH W ZWIĄZKU Z PODWYŻCENIEM NA TOWARY

(Dokształcenie ze str. 1)

usługi, jak też maksymalne uposażenia służbowe, kierowników przedsiębiorstw państwowych i państwowo-akcyjnych (dyrektorów, przewodniczących zarządów, kierowników administracji) regulowane w punkcie 4.3 uchwały rządu Republiki Litewskiej nr 411 z 10 października 1991 r. „O podniesieniu płac, emerytur i innych świadczeń socjalnych oraz udogodnienia cen (taryf) towarów i usług w czasie przechodzenia do ekonomii rynkowej” przy czym wydatki na ich opłacenie zaliczane są do kosztów własnych produkcji (usług).

Kierując się uchwałą rządu Republiki Litewskiej nr 464 z 13 listopada 1991 r. „O liberalizacji cen i taryf oraz regulowaniu kształtowania cen w republice”, ministerstwa - założyciele przedsiębiorstwa państwowych i państwowo-akcyjnych indeksują od 1 grudnia 1991 r. regulowane bezpośrednio przez państwo ceny towarów wytwarzanych przez te przedsiębiorstwa (świadczonej usług) według indeksów ustalonych w załączniku I do niniejszej uchwały;

4.3. Za doroczne urlopy płaci się w trybie ustalonym w punkcie 4.4. uchwały rządu Republiki Litewskiej nr 411 z 10 października 1991 r. dodatkowo dokładając sumę zwiększonego za roku ustaloną w punktach 4.1 - 4.2 niniejszej uchwały, pomnożoną przez tyle miesięcy, ile poprzez obliczany okres 12 miesięcy nie były ustalone zwiększone płace.

Tryb ten stosuje się również podczas obliczenia kompensat za niewykorzystane urlopy.

5. Ustalić, że:

5.1. Od 1 grudnia 1991 r. wszystkim emerytom do otrzymanych (w tym minimalnych) rent z tytułu starości i socjalnych emerytur zaczyna się dopłacać dodatkową sumę, która równa jest każdemu rublowi wyznaczonej emerytury (z dodat-

kiem za lata przebywania na emeryturze), przekraczającemu 30 rubli, pomnożonemu przez 1,5, ale ta suma nie może być wyższa niż 153 ruble (załącznik 2 do niniejszej uchwały).

Nie wypłacane sumy pozostałości emerytur dla byłych więźniów politycznych, zrehabilitowanych zesłańców i uczestników ruchu oporu w grudniu 1991 r. wypłacone są jednorazowo;

5.2. Od 1 listopada 1991 r. o 40 proc. wzrastają:

5.2.1. Stypendia (z wyjątkiem socjalnych) dla studentów wyższych uczelni oraz uczniów szkół wyższych i zawodowych;

5.2.2. Zasiłki dla osób otrzymujących zasiłki z tytułu tymczasowej niezdolności do pracy; dla bezrobotnych, otrzymujących zasiłki z tytułu bezrobocia (z wyjątkiem minimalnego i maksymalnego); pracującym kobietom przebywającym na urlopiach macierzyńskich i otrzymującym zasiłki z tytułu macierzyństwa dla osób zwolnionych z pracy, otrzymujących odprawę i zasiłki przeznaczone na okres zatrudnienia.

Tryb ten jest stosowany, jeżeli wskazane zasiłki zostały przyznane przed 1 listopada 1991 r.;

5.3. Od 1 listopada 1991 r., obliczając średnie płace (kompensując zarobek) na których podstawie obliczane są zasiłki z tytułu tymczasowej niezdolności do pracy, macierzyństwa, bezrobocia, odprawy i przeznaczone na okres zatrudnienia, do 3-miesięcznych zarobków dodaje się sumę zwiększonego zarobku ustaloną w punktach 4.1 - 4.2. uchwały rządu Republiki Litewskiej nr 411 z 10 października 1991 r. i punktach 4.1 - 4.2. niniejszej uchwały, pomnożoną przez tyle miesięcy, przez ile w ciągu obliczeniowego okresu trzech miesięcy nie było ustalone zwiększone wynagrodzenie.

6. Od 1 listopada 1991 r. zwiększyć zasiłek socjalny, wypłacany rodzinom w myśl uchwały rządu Republiki Litewskiej nr 73 z 22 lutego 1991 r. „O kompen-

sowaniu mieszkańcom dodatkowych wydatków, związanych z podwyżką cen na najniebezpieczniejsze towary” (Dziennik Ustaw, 1991, nr 7-212), uchwały nr 103 z 22 marca 1991 r. „O dodatkowych gwarancjach socjalnych dla studentów (Dziennik Ustaw, 1991, nr 11-299) oraz uchwały nr 250 z 27 czerwca 1991 r. i ustalić zasiłek socjalny na każde dziecko do lat 16 (dla uczniów - do 18) wynosi 10 proc. różnicy między 525 rubli (średnimi dochodami, przypadającymi na jednego członka rodziny, Zasiłek ten przynależny rodzinom, których średnie dochody na jednego jej członka są niższe od wspieranych przez państwo dochodów (tj. 275 rubli miesięcznie).

Pełnoletnim odbiorcom zasiłków mającym ponad 18 lat i nie otrzymującym stypendium (w tym socjalnych) studentom i uczniom dziennych uczelni; małżonkom - rodzin studentek; matkom, wychowującym troje i więcej dzieci w wieku do lat 16 (uczniów - do 18); niepracującej matce lub ojcu, opiekującym się chorym członkiem rodziny, inwalidą I lub II grupy albo dzieckiem-inwalidą, jednemu z niepracujących rodziców, jeżeli są inwalidami I lub II grupy i mają dziecko do lat 16 (uczniów - do 18), niepracującym matkom, wychowującym dzieci do 3 lat bez ojca, albo, kiedy ojciec z powyższych przyczyn nie pracuje (jest studentem, uczniem, emerytem, bezrobotnym, chorym - jeżeli jest orzeczenie medyczne - albo skazanym na pozbawienie wolności), wypłacać zasiłek socjalny, stanowiący 40 proc. różnicy między 400 rubliami i średnimi dochodami, przypadającymi na jednego członka rodziny, jeżeli są one niższe niż 275 rubli miesięcznie.

Wypłacać mieszkającym stale w Republice Litewskiej rodzinom, nie otrzymującym przewidzianego w tym punkcie zasiłku socjalnego, minimalny zasiłek socjalny - po 100 rubli

miesięcznie na każde dziecko do lat 16, a uczniom dziennej szkoły ogólnokształcącej - do ukończenia szkoły, przysługując trybu ustalonego w uchwałach rządu Republiki Litewskiej nr 250 z 27 czerwca 1991 r.

7. Polecić Ministerstwu Finansów:

7.1. Przenaczyć środki z budżetu państwowego Litwy na rok 1991 na zwiększenie plac pracownikom instytucji i organizacji budżetowych przewidzianych w punkcie 4.1. niniejszej uchwały, licząc na każdą jednostkę etatową, jaka istniała podczas wyznaczania dodatkowych asygnatów w myśl uchwały rządu Republiki Litewskiej nr 250 z 27 czerwca 1991 r. oraz innych zwiększonych ta uchwał wydatków socjalnych. W ciągu 15 dni rozdzielić przewidziane środki między ministerstwa, parlamenty, inne służby państwowe i samorządy, jednocześnie zmieniać normy wydatków na delegacje;

7.2. Od 1 grudnia 1991 r. zmienić wysokość akcyz na cukier i wyroby tytoniowe;

7.3. Udzielić niezbędnej podlegającej zwrotowi pomocy z budżetu państwowego Litwy dla budżetu państwowego ubezpieczeń socjalnych, aby jednocześnie zostały wypłacone sumy pozostałości emerytur wskazane w akapicie drugim punktu 5.1. niniejszej uchwały dla byłych więźniów politycznych, zrehabilitowanych zesłańców i uczestników ruchu oporu.

8. Polecić Ministerstwu Gospodarki przygotowanie trybu indeksowania cen towarów, których ceny są regulowane bezpośrednio przez państwo (na grudzień).

9. Zarządy miejskie (rejonowe) powinny indeksować ceny i taryfy towarów oraz usług wytwarzanych i świadczonych przez przedsiębiorstwa należące do samorządów terenowych (na samorządy, które rząd Republiki Litewskiej zatwierdza w ustalonym trybie i deklarują zarządy miejskie (rejonowe)).

10. Ministerstwo Zdrowia powinno stworzyć warunki, aby

od 1 marca 1991 r. pracownikom dziennych prowadzić praktykę... 11. Bank Litewski... Ministerstwem Finansów... 12. Ustalić, że:

12.1. Pość talonów przeznaczonych na... 12.2. Wydatki w... tony ogólne na... plac z października... nych z nimi wyliczając... stosuje się 25-procentowa... wydawania talonów... jeżeli w stosunku do... dów stosuje się zwolnien... me wydawanie talonów... względem ich części... stosuje się norma 40... pozostałej części... Maksymalny limit talonów... nych wydawanych... na jedną osobę wraz... lonów według wartości... nej, nie wliczając... wydawanych dodatk... każda osoba.

Od 1 grudnia 1991 r. cając ustalone przez... jednorazowe zasiłki z... urodzin i pogrzebu... dla sierot i dzieci... bez opieki rodziców... ogólne wydaje się... procentową normę... od wyznaczonego... stosując limitu talonów... nych).

13. Nowelizację... chwałę rządu Republiki... skiej nr 325 z 9 sierpnia... r. „O budżecie państwa... ubezpieczeń społecznych... ki Litewskiej na 1991 r.”... nik Ustaw, 1991, nr... usunąć z punktu 23, art... nie.

Premier Republiki... G. WAGNER

Wybrano marszałka Sejmu

WARSZAWA, 25 listopada (Kor. ELTA A. Degutis). Przewodniczący Zjednoczenia Chrześcijańskiego - Narodowego minister sprawiedliwości Polski Wiesław Czarnecki został pierwszym marszałkiem Sejmu trzeciej Rzeczypospolitej Polskiej pierwszej kadencji. Przeważającą większość - 267 głosami wyprzedził ubiegający się o to stanowisko przedstawicielce Unii Demokratycznej Olgę Krzyżanowską oraz przedstawiciela Stronnictwa Ludowego Józefa Zycha.

W ten sposób, rzecz można, zaznaczony został podział sił politycznych w Sejmie - zwyciężył kandydat koalicji Prawicy i Centrum. Wygląda na to, że prezydent, pragnący zachować na stanowisku premiera kraju

Jana Krzysztofa Bieleckiego, czeka ciężkie zadanie, ponieważ koalicja jednogłośnie popiera kandydaturę adwokata Jana Olszewskiego. Nieprzypadkowo tuż po wyborach marszałka Wiesława Czarneckiego skierował on list z prośbą, aby nie śpieszyć z formowaniem nowego rządu. Podkreśla się, że żadna partia polityczna nie zwyciężyła na wyborach. Niektóre mogą nawet mówić o przegranej. Potrzebny jest kompromis. Dlatego też, zamiast utworzony zostanie nowy program, cieszący się poparciem większości partii - pryncypjalne spokojnie, stabilnie - należy zwrócić się do premiera Jana Krzysztofa Bieleckiego z prośbą, aby nie składał rezygnacji. Czy marszałek usłucha prezydenta?

Doktor prawa, profesor Wiesław Czarnecki ma 68 lat, w latach okupacji niemieckiej był żołnierzem Armii Krajowej, studia prawnicze ukończył w konspiracji. Po wojnie został jednym z założycieli Chrześcijańskiego Związku Młodzieży, za co skazany został na 8 lat więzienia. W 1956 r. został zrehabilitowany, jednak w ciągu 20 lat nie zezwolono mu na pracę adwokata. Aktywnie uczestniczył w działalności „Solidarności”. Od stycznia 1991 r. jest ministrem sprawiedliwości Polski. W swym programowym przemówieniu podkreślił, iż pragnie dotąd tego, by parlament polski był obrońcą interesów wszystkich Polaków niezależnie od miejsca ich zamieszkania.

Nowy sekretarz ONZ

Rada Bezpieczeństwa NZ tajnym głosowaniem uchwaliła rezygnację, zalecając Zgromadzeniu Ogólnemu mianowanie na nowego sekretarza generalnego ONZ wicepremiera Egiptu Boutrosa Boutrosa Ghali.

Większość dyplomatów jest zdania, że Ghali idealnie nadaje się na ten urząd. Urodził się 14 listopada 1922 r. w Kairze. Studia w Kairze, Paryżu i USA prawo międzynarodowe, swobodnie włada arabskim, angielskim i francuskim. W 1977 r. rezygnując z pracy naukowej i dziennikarstwa podjął działalność polityczną. Ghali mówi, że do tego kroku pociągnął go konflikt arabsko - izraelski. Za rządów prezydenta Hosni Mubarak,



Ghali był inicjatorem... Egiptu do Organizacji... Afrykańskiej. W 1977 r. był głównym doradcą... prezydenta Anwara Sadata... czas historycznej podróży... raela, a w 1979 r. przewodnicząc delegacji na rozmowy... lem, który zakończył... pisanie pokoju w Cam...

W państwie... Ghali jest potomkiem... rodziny chrześcijańskiej... miejsc jego żona Maria... Żydówką egipską. Reuter -

Porozumienie estońsko-polskie

Rządy Republiki Estonii i Rzeczypospolitej Polskiej zawarły porozumienie o współpracy handlowej i gospodarczej. Zgodnie z nim strony udzieliły sobie na wzajem klauzuli największego uprzywilejowania w sferze opłat ceł oraz innych podatków. Będą one rozwijały współpracę w dziedzinie rolnictwa, przemysłu, transportu, rybołówstwa, budowy statków, handlu, bankowości, turystyki oraz innych. Strony wymienią przedstawicie-

li handlowych i technicznych, założą wspólne zjednoczenia i przedsiębiorstwa, prowadzić będą wspólne naukowe prace badawcze.

Estonia i Polska rozliczać się będą między sobą w swobodnie wymienialnej walucie na warunkach obowiązujących w międzynarodowej praktyce handlowo - finansowej. Strony utworzą połączoną komisję, która nadzorować będzie wykonywanie tej umowy.

Spotkanie w Nowo Ogariowie

Kor. TASS informuje: Prezydent ZSRR M. Gorbaczow na konferencji prasowej w Nowo Ogariowie oświadczył, że Rada Państwa ZSRR na swym posiedzeniu postanowiła przedstawić projekt związku państw suwerennych radom najwyższym państw suwerennych oraz parlamentowi związkowemu i prosić o jego omówienie, aby przygotowany został do podpisania w tym roku.

M. Gorbaczow wyraził opinię, iż układ podpisany zostanie w drugiej połowie grudnia. Zaznaczył on, iż nie wolno dopuścić, aby ludzie i całe społeczeństwo nadal niepokoił się o los kraju.

Na posiedzeniu rady „Wielkiej siódemki”

TOKIO, 26 listopada (Reuter-ELTA). Premier Republiki Litewskiej G. Wagnorius mówiąc o stosunkach rozwiniętych krajów ze Związkiem Radzieckim przed wóbec rady „Wielkiej siódemki” oświadczył, iż państwa zachodnie musiałyby utrzymać stosunki gospodarcze i polityczne zarówno z republikami sowieckimi, jak też z rządem centralnym. Ponieważ centrum dezintegruje się, a republiki dążą do samodzielności, doniosłym problemem staje się kwestia odpowiedzialności za drugi ZSRR.

Chcielibyśmy wierzyć, że nowy Związek Radziecki będzie podobny do Wspólnoty Europejskiej - oświadczył G. Wagnorius. - Ale powinny być utworzone konkretne instytucje rządowe. W czasie gdy państwa europejskie rozważają na możliwość wprowadzenia wspólnej waluty, być

republiki sowieckie mają władz osobno... mają być utworzone... w gospodarce, w... które można rozstrzygnąć... my zadanie... Dalsza pomoc... winna być udzielana... riumkiem, że zachodnie... będą reformy gospodarcze... obserwacją wspólną... ekspertów sowieckich... cznych.

G. Wagnorius... spośród wszystkich... ckiej republik Litwy... największy krok na... form gospodarczych... stały tu ustawy... nowego systemu... wa, uzgodniona z... wnieza, mogłoby... picie społeczne... wyniku różnicy dochodów...

Giełda „Kuriera”. Specjalne wydanie Dla tych, którzy chcą coś nabyć Aukcje w grudniu

7 GRUDNIA
WILNO

miejsce aukcji — Giedymina 35/1

Kiosk państwowego przedsiębiorstwa „Yntar” przy al. Giedymina 18. Godz. 11. Rejestracja uczestników 25—29 listopada, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektów 19—21 listopada, od 10 do 14 godz. Cena wywoławcza 6 tys. rb.

Kiosk z lodami restauracji „Zirnuma” przy ul. Zirnumu 67. Godz. 15. Rejestracja uczestników 25—29 listopada, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektu 25—29 listopada, od 10 do 18 godz. Cena wywoławcza 24 tys. rb.

Kiosk z lodami przy ul. Zirnumu 106. Godz. 11. Rejestracja kandydatów 25—29 listopada, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektu 25—29 listopada, od 9 do 18 godz. Cena wywoławcza 24 tys. rb.

Sklep nr 73 przedsiębiorstwa „Skalska” przy ul. Linkmeja 16a. Godz. 9. Rejestracja kandydatów 25—29 listopada, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektu 19—21 listopada, od 9 do 12 godz. Cena wywoławcza 66 tys. rb.

Sklep nr 74 przedsiębiorstwa „Skalska” przy ul. Złotoj 12. Godz. 12. Rejestracja kandydatów 25—29 listopada, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektu 25—29 listopada, od 10 do 13 godz. Cena wywoławcza 57 tys. rb.

8 GRUDNIA
WILNO

Międzynarodowy sprzęt BK „Punktukas”. Miejsce aukcji — Giedymina 35/1, godz. 12.

14 GRUDNIA
WILNO (Giedymina 35/1)

Kino „Aldas”. Godz. 11. Rejestracja kandydatów 3—6 grudnia, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektu 26—29 listopada, od 9 do 17 godz. Cena wywoławcza 579 tys. rb.

Sklep nr 78 przedsiębiorstwa „Skalska”. Wilno, al. Parko 34 a. Godz. 9. Rejestracja uczestników aukcji 3—6 grudnia, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektu 26 listopada, od 11 do 13 godz. Cena wywoławcza 620 tys. rb.

Sklep „Wytarelski”. Wilno, Kalwariu 10. Rejestracja uczestników aukcji 3—6 grudnia, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektu 26—29 listopada, od 11 do 13 godz. Cena wywoławcza 928 tys. rb.

Międzynarodowy sprzęt Instytutu „Lanka”. Miejsce aukcji — „Pretzilka” i tn. zaklady. Godz. 12, 13, 14.

REJON SZYRWIŃSKI

(miejsce aukcji — sala samorządu)

Margaryta nowozw w Narwidziskach koło Margali. Godz. 14. Rejestracja kandydatów 2—6 grudnia, od 9 do 12 godz. Ogledziny obiektu 26—28 listopada, od 14 do 16 godz. Cena wywoławcza 700 tys. rb.

Pracownicy w Narwidziskach koło Margali. Godz. 16. Rejestracja kandydatów 2—6 grudnia, od 9 do 12 godz. Ogledziny obiektu 26—28 listopada, od 14 do 16 godz. Cena wywoławcza 265 tys. rb.

Budynek administracyjny w Szyrwintach przy ul. Zibalu 45. Godz. 10. Rejestracja kandydatów 2—6 grudnia, od 9 do 17 godz. Ogledziny obiektu 26—28 listopada, od 11 do 12 godz. Cena wywoławcza 500 tys. rb.

REJON WILEŃSKI

(miejsce aukcji — Wilno, ul. Rinkinties 50)

Łaźnia w Margali. Godz. 11. Rejestracja kandydatów 9—13 grudnia, od 10 do 17 godz. Ogledziny obiektu 9—13 grudnia, od 11 do 15 godz. Cena wywoławcza 36 tys. rb.

REJON IGNALIŃSKI

(miejsce aukcji — Ignalina, sala samorządu)

Pawilon usługowy w Ignalinie przy ul. Laiswes 75. Godz. 12. Rejestracja kandy-

Pododdział gospodarstwa transportowego w Szyrwintach przy ul. Zibalu 45. Godz. 12. Rejestracja kandydatów 2—6 grudnia, od 9 do 12 godz. Ogledziny obiektu 26—28 listopada, od 9 do 10 godz. Cena wywoławcza 709 tys. rb.

REJON ŚWIĘCIAŃSKI

(miejsce aukcji — sala samorządu w Święcianach)

Kino „Zelmena” w Nowych Święcianach przy ul. Wilniaus 49. Godz. 11. Rejestracja kandydatów 26 listopada — 6 grudnia, od 9 do 17 godz. Ogledziny obiektu 26 listopada — 6 grudnia, od 11 do 17 godz. Cena wywoławcza 92 tys. rb.

Kino „Pergale” w Podbrodziu przy ul. Melnikaites 5. Godz. 12. Rejestracja kandydatów 26 listopada — 6 grudnia, od 9 do 17 godz. Ogledziny obiektu 26 listopada — 6 grudnia, od 11 do 17 godz. Cena wywoławcza 52 tys. rb.

REJON TROCKI

(miejsce aukcji — Troki, Wytauto 33)

Księgarnia w Landwarowie przy ul. Geguzies 1-osios 5. Godz. 9. Rejestracja kandydatów 2—6 grudnia. Ogledziny 2—5 grudnia, od 10 do 17 godz. Cena wywoławcza 108 tys. rb.

Księgarnia w Wiewislu przy ul. Traku 11. Godz. 10. Rejestracja kandydatów 2—6 grudnia. Ogledziny 5 grudnia, od 10 do 17 godz. Cena wywoławcza 3720 tys. rb.

15 GRUDNIA
REJON SZYRWIŃSKI

(miejsce aukcji — sala samorządu w Szyrwintach)

Pracownia obróbki drewna w Kałiszkach. Godz. 12. Rejestracja kandydatów 3—7 grudnia, od 9 do 12 godz. Ogledziny obiektu 26—28 listopada, od 10 do 11 godz. Cena wywoławcza 79 tys. rb.

Punkt przyjmowania bielizny do prania „Sziwinty”. ul. Wilniaus 54. Godz. 10. Rejestracja kandydatów 2—7 grudnia, od 9 do 12 godz. Ogledziny 26—28 listopada, o 12 godz. Cena wywoławcza 89 tys. rb.

21 GRUDNIA
WILNO

(miejsce aukcji — Giedymina 35/1)

Filla sklepu „Rytas” przy ul. Olandu 54 a. Godz. 12. Rejestracja kandydatów 10 13 grudnia, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektu 3—5 grudnia, od 10 do 13 godz. Cena wywoławcza 659 tys. rb.

Kino „Neris” na Antokolu. Godz. 11. Rejestracja kandydatów 10—13 grudnia, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektu 3—5 grudnia, od 12 do 17 godz. Cena wywoławcza 658 tys. rb.

Sklep nr 34 (filla „Zalgirisu”). Wilno, ul. Kalwariu 105. Godz. 10. Rejestracja uczestników aukcji 10—13 grudnia, od 9 do 16 godz. Ogledziny obiektu 3—6 grudnia, od 8 do 12 godz. Cena wywoławcza 328 tys. rb.

REJON WILEŃSKI

(miejsce aukcji — Wilno, ul. Rinkinties 50)

Łaźnia w Margali. Godz. 11. Rejestracja kandydatów 9—13 grudnia, od 10 do 17 godz. Ogledziny obiektu 9—13 grudnia, od 11 do 15 godz. Cena wywoławcza 36 tys. rb.

REJON IGNALIŃSKI

(miejsce aukcji — Ignalina, sala samorządu)

Pawilon usługowy w Ignalinie przy ul. Laiswes 75. Godz. 12. Rejestracja kandy-

datów 9—13 grudnia, od 9 do 17 godz. Ogledziny obiektu 9—11 grudnia, od 10 do 12 godz. Cena wywoławcza 276,90 tys. rb.

SPRZEDAŻ AKCJI WIELKICH PRZEDSIĘBIORSTW W SYSTEMIE MINISTERSTWA HANDLU I ZAOPATRZENIA

(Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36)

Firma „Lietuwos tara”. Wilno, Graicziuno 32. Prywatyzacja 51 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 148420 akcji po 100 rb. każda. I i II etapy podpisywania akcji nie odbyły się. III — 20—30 listopada. Ogledziny obiektu należy uzgodnić z administracją przedsiębiorstwa.

Firma „Agrotekimas”. Wilno, Juozapawiciusa 9a. Prywatyzacja 48 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 7470 akcji po 1000 rb. każda. I etap podpisywania akcji nie odbył się. II — 18 listopada — 30 grudnia, III — 20 grudnia 1991 r. — 18 stycznia 1992 r. Ogledziny obiektu należy uzgodnić z administracją przedsiębiorstwa.

W SYSTEMIE MINISTERSTWA BUDOWNICTWA I URBANISTYKI

Wileńska Huta Szkia, Wilno, ul. Pelesos 3. Prywatyzacja 51 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 14000 akcji po 100 rb. każda. I i II etapy podpisywania akcji nie odbyły się. III — 20—30 listopada. Ogledziny obiektu należy uzgodnić z administracją zakładu.

Republikański Ośrodek Naukowo-Techniczny Usług, Wilno, ul. Wasario 16-osios 15. Prywatyzacja 80 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 8800 akcji po 100 rb. każda. III etap podpisywania akcji — 20—30 listopada.

Firma Informacyjna „Seta”. Wilno, Szermukšnių 6. Prywatyzacja 51 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 13510 akcji po 100 rb. każda. III etap podpisywania akcji — 20—30 listopada.

Firma usługowa „Remont i budownictwo”. Wilno, ul. Metalo 4. Prywatyzacja 50 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 34620 akcji po 100 rb. każda. III etap podpisywania akcji — 20—30 listopada.

Przedsiębiorstwo hydrauliczne „Wesa”. Wilno, Kursiu 4. Prywatyzacja 80 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 7190 akcji po 100 rb. każda. III etap podpisywania akcji — 20—30 listopada.

W SYSTEMIE MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Wileńskie Przedsiębiorstwo Drogowe, Wilno, Liepkalnio 85. Prywatyzacja 30 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 4528 akcji po 500 rb. każda. III etap podpisywania akcji — 20—30 listopada.

W SYSTEMIE WILEŃSKIEGO SAMORZĄDU

Centrum handlowe „Justiniškes”. Prywatyzacja 51 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 22600 akcji po 100 rb. każda. II etap podpisywania akcji — 18—30 listopada, III — 18 grudnia 1991 — 30 grudnia 1992 r.

Centrum handlowe „Jowaras”. Prywatyzacja 27 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 8000 akcji po 100 rb. każda. II etap podpisywania akcji — 18—30 listopada, III — 18—30 grudnia.

Centrum handlowe „Szeskine”. Prywatyzacja 51 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 17800 akcji po 100 rb. każda. II etap podpisywania akcji — 18—30 listopada, III — 18—30 grudnia.

Centrum handlowe „Paszlacziai”. Prywatyzacja 50 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 13138 akcji po 100 rb. każda. II etap podpisywania akcji — 18—30 listopada, III — 18—30 grudnia.

Sklep towarów przemysłowych nr 15. Wilno, ul. Manto 3. Prywatyzacja 50 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 5031 akcji po 100 rb. każda. II etap podpisywania akcji — 18—30 listopada, III — 18—30 grudnia. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 37, gab. 2.

Sklep towarów przemysłowych nr 93. Wilno, ul. Pramonės 4a. Prywatyzacja 80 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 12024 akcji po 100 rb. każda. II etap podpisywania akcji — 18—30 listopada, III — 18—30 grudnia. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 37, gab. 2.

Ośrodek zdrowotny przedsiębiorstwa „Paslauga”. Wilno, Wivulskiego 18. Prywatyzacja 30 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 4470 akcji po 100 rb. każda. II etap podpisywania akcji — 18—30 listopada, III — 18—30 grudnia. Miejsce podpisywania — Wilno, Giedymina 37, gab. 2.

Przedsiębiorstwo „Budownictwo i remont”. Ignalina, ul. Turistu 11. Prywatyzacja 30 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 6900 akcji po 100 rb. każda. II etap podpisywania akcji — 18—28 listopada, III — 19—28 grudnia. Miejsce podpisywania — Ignalina, al. Laiswes 70.

Przedsiębiorstwo przemysł obróbki drewna „Linkmena”. Wilno, ul. Linkmenu 17.

Prywatyzacja 90 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 32823 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap podpisywania — 2—31 grudnia. II — 18—30 stycznia 1992 r., III — 18—28 lutego 1992 r. od 10 do 12 godz.

Sklep spożywczy „Rytas”. Wilno, Olandu 6. Prywatyzacja 90 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 12582 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 18—30 stycznia 1992 r., III — 18—29 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu 28—30 listopada od 10 do 12 godz.

Przedsiębiorstwo „Handel detaliczny”. Wilno, Ukmerges 126. Prywatyzacja 90 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 12888 akcji po 100 rb. każda. Miejsce aukcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 20—31 stycznia 1992 r., III — 18—29 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu 28—30 listopada od 10 do 12 godz.

Firma „Auksta” (artykuły żywnościowe, perfumieria, kosmetyki). Wilno, Paneriu 64. Prywatyzacja 92 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 5352 akcji po 1000 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 1—30 stycznia 1992 r., III — 18—28 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu — 26—30 listopada 1991 r. od 10 do 12 godz.

Przedsiębiorstwo handlu detalicznego „Ažulolas”. Wilno, ul. Architektu 212. Prywatyzacja 90 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 7632 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 1—30 grudnia, II — 18—31 stycznia 1992 r., III — 18—29 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu 1—30 grudnia 1991 r.

Przedsiębiorstwo budownictwa komunalnego, Wilno, Janiskiu 25. Prywatyzacja 90 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 61479 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 18—30 stycznia 1992 r., III — 18—28 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu 26—30 listopada, od 10 do 12 godz.

Przedsiębiorstwo konstrukcji żelazo-betonowych nr 3. Wilno, Tiltiną 3. Prywatyzacja 50 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 67145 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 18—30 stycznia 1992 r., III — 18—28 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu 26—30 listopada 1991 r. od 10 do 12 godz.

Kombinat budowy domów „Nasta”. Wilno, Sawanoriu 174. Prywatyzacja 90 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 49585 akcji po 500 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 18—30 stycznia 1992 r., III — 18—28 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu — 26—30 listopada od 10 do 12 godz.

Firma konstrukcji budowlanych „Winge”. Wilno, Sawanoriu 174. Prywatyzacja 90 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 71519 akcji po 500 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 18—30 stycznia 1992 r., III — 18—28 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu 26—30 listopada 1991 r. od 10 do 12 godz.

Przedsiębiorstwo budowlane „Ortas”. Wilno, Kareiwiu 7. Prywatyzacja 90 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 3276 akcji po 200 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 18—30 stycznia 1992 r., III — 18—28 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu — 26—30 listopada 1991 r. od 10 do 12 godz.

Przedsiębiorstwo budowlane „Waduwa”. Wilno, Sawanoriu 221. Prywatyzacja 90 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 4428 akcji po 100 rb. każda. Miejsce prywatyzacji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 18—31 stycznia 1992 r., III — 18—28 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu — 26—30 listopada 1991 r. od 10 do 12 godz.

Przedsiębiorstwo budowlane państwowe „VILPRIM”. Wilno, Rewoniu 2a. Prywatyzacja 90 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 9504 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 18—31 stycznia 1992 r., III — 18—28 lutego 1992 r. Ogledziny obiektu 20—22 listopada 1991 r.

W SYSTEMIE MINISTERSTWA EKONOMIKI

Litewski Ośrodek Wystawowy „LITEX-PO”. Wilno, ul. Laiswes 5. Prywatyzacja 60 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 45953 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 22 stycznia — 22 lutego 1992 r., III — 18 marca — 14 kwietnia 1992 r. Ogledziny obiektu 25—28 listopada 1991 r. od 9 do 16 godz.

W SYSTEMIE MINISTERSTWA EKONOMIKI

Litewski Ośrodek Wystawowy „LITEX-PO”. Wilno, ul. Laiswes 5. Prywatyzacja 60 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 45953 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 22 stycznia — 22 lutego 1992 r., III — 18 marca — 14 kwietnia 1992 r. Ogledziny obiektu 25—28 listopada 1991 r. od 9 do 16 godz.

W SYSTEMIE MINISTERSTWA EKONOMIKI

Litewski Ośrodek Wystawowy „LITEX-PO”. Wilno, ul. Laiswes 5. Prywatyzacja 60 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 45953 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 22 stycznia — 22 lutego 1992 r., III — 18 marca — 14 kwietnia 1992 r. Ogledziny obiektu 25—28 listopada 1991 r. od 9 do 16 godz.

W SYSTEMIE MINISTERSTWA EKONOMIKI

Litewski Ośrodek Wystawowy „LITEX-PO”. Wilno, ul. Laiswes 5. Prywatyzacja 60 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 45953 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 22 stycznia — 22 lutego 1992 r., III — 18 marca — 14 kwietnia 1992 r. Ogledziny obiektu 25—28 listopada 1991 r. od 9 do 16 godz.

W SYSTEMIE MINISTERSTWA EKONOMIKI

Litewski Ośrodek Wystawowy „LITEX-PO”. Wilno, ul. Laiswes 5. Prywatyzacja 60 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 45953 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 22 stycznia — 22 lutego 1992 r., III — 18 marca — 14 kwietnia 1992 r. Ogledziny obiektu 25—28 listopada 1991 r. od 9 do 16 godz.

W SYSTEMIE MINISTERSTWA EKONOMIKI

Litewski Ośrodek Wystawowy „LITEX-PO”. Wilno, ul. Laiswes 5. Prywatyzacja 60 proc. kapitału. Przewiduje się sprzedaż 45953 akcji po 100 rb. każda. Miejsce podpisywania akcji — Wilno, Giedymina 36. I etap — 2—31 grudnia, II — 22 stycznia — 22 lutego 1992 r., III — 18 marca — 14 kwietnia 1992 r. Ogledziny obiektu 25—28 listopada 1991 r. od 9 do 16 godz.



WILEŃSKIE. Ulica Połocka. Fot. S. Najmowicza

Między nami — Polakami Bądźmy mądrzy przed szkodą

Często podziwiamy ludzi innych narodowości — mówimy o ich poczuciu solidarności i gotowości przyjęcia sobie nawzajem z pomocą. W takich wypadkach ubolewamy, że my, Polacy, nie mamy tego poczucia braterstwa i jedności. Wręcz odwrotnie. Często się kłócimy, jesteśmy obojętni na zło wyrządzone naszemu bliźniemu, bywamy zazdrośni o sukcesy innych i brak nam szczerzy w obcowaniu ze sobą. Wiem, że nie wszyscy rodacy zgadzają się z tą opinią. Ale bądźmy szczerzy przynajmniej wobec siebie i przynajmniej z ręką na sercu, że tak właśnie jest. Nas, Polaków jest w stanie połączyć tylko wspólna wyrządzone nam wszystkim krzywda. A szkoda. Potrzebna nam jedność nie tylko w niebezpieczeństwie, lecz także w radości.

Właściwie istnieją poważne powody, dla których my, tu zamieszkali na Litwie jesteśmy tacy, a nie inni. W gruncie rzeczy jesteśmy uczciwymi i wrażliwymi ludźmi. Ale większość z nas to ludzie ciężko pracujący fizycznie, niewykształceni, ludzie o niskich kwalifikacjach zawodowych, zmęczeni i rozproszeni. Większość z nas polską mowę słyszy od święta i z trudem posługuje się nią. Tacy ludzie lgną do polskości, lecz z drugiej strony, czują się obco w tym polskim środowisku, które tu — na Wileńszczyźnie mamy i stad ich obojętność na wiele spraw, które powinny nurtować każdego Polaka. Obcy wśród swoich — to jest nasza tragedia narodowa. Z braku jedności wynikają wszelkie nasze problemy,

Weźmy dla przykładu „Kurier Wileński”. Kilkuset tysięcy braci Polaków na Litwie ma jedną jedyną codzienną gazetę, a i tej nie potrafimy docenić i uchronić przed zgubą.

Złocić mnie, gdy słyszę Polaka, który twierdzi: „Nie zaprenumeruję „Kuriera”, bo nie odpowiada mi jego linia polityczna. Ludzie, przypomnijcie sobie dzień 1 lipca 1953 roku, gdy ukazał się pierwszy numer „Czerwonego Sztandaru”. Jakże się cieszyliśmy, że możemy wreszcie mieć na co dzień polskie słowo. Dziennik gorliwie nam służył przez blisko 40 lat. Jego wierni czytelnicy nie wyobrażali sobie ani dnia bez naszej gazety. „Czerwony Sztandar” nigdy nie był naprawdę czerwony, nie pasował do niego ten tytuł. Przypomnijcie sobie ileż było radości, gdy po długiej naradzie z czytelnikami nadano mu iak bliski naszemu sercu tytuł „Kuriera Wileńskiego”. Ale w rzeczy samej nie tytuł jest najważniejszy. Najważniejsze jest to, że od dnia narodzin dziennika, jego niestrudzeni dziennikarze cieszą nas ciekawymi i pożytecznymi publikacjami pisanymi na ogół poprawną polszczyzną. Informują nas o tym, co się dzieje w naszym rządzie, parlamencie i na całym świecie. Radzą nam, co mamy począć w dołowej trudnej sytuacji, bronią interesów poszczególnych osób i całej naszej polskiej społeczności. Opowiadają nam o życiu rodaków rozsianych po całym świecie.

Pamiętajcie, gdy my — czytelnicy — tylko półgłosem zaczynamy mówić o Katyniu, „Kurier Wileński”, a

ściślej mówiąc pan Jerzy Surwiło, głośno potępiał zbrodnię NKWD.

Dzisiaj często mamy pretensje do dziennikarzy „Kuriera” o to, że ich zdanie jest inne niż nasze. Ale należy zrozumieć, że żyjemy w czasach, gdy nie tylko nam jest trudno, dziennikarzem jest o wiele trudniej. Wszak wszyscy wiemy, że są ludzie — i to ludzie bardzo wpływowi — którym bardzo się nie podoba, że „Kurier” broni naszych interesów i naszych praw obywatelskich. Mimo to dziennikarze swoim piórem powstrzymali dziesiątki ataków skierowanych przeciwko Polakom. Czy o tym zapomniał, czy teraz przez swoją obojętność dopuścił do zbankrutowania naszej gazety. I do kogo zwrócimy się z prośbą o obronę, jeżeli powtórzą się akcje polityczne w rodzaju tej, jaką było rozwiązanie wileńskiej i sołectnickiej rad rejonowych?

Do końca prenumeraty na 1992 r. zostało trzy dni, więc zaprenumerujemy „Kuriera Wileńskiego” sami i przypomnijmy o tym sąsiadom, przyjaciołom, krewnym, znajomym. Bo jeżeli zabraknie nam „Kuriera”, skrzywdzimy pracujących tam dziennikarzy, lecz jeszcze bardziej skrzywdzimy siebie. Za drogę? Weźmy ołówki i podzielmy tę kwotę na 300 dni. Czy nadal za drogę? Czy kogoś z nas na to nie stać? Bądźmy mądrzy przed szkodą, bo potem będzie za późno.

Julian BOŁAŻ,
emeryt

Honorarium przeznaczam na prenumeratę „Kuriera Wileńskiego”.

Wracając do tematu

Czy historia się powtórzy?

Szanowna Redakcjo! Oto odpowiedź Samorządu Miasta Wilna, którą otrzymałem na pytanie dotyczące pisowni nazwisk obywateli nielitewskiej narodowości w zaświadczeniu obywatela RL.

„Informujemy, że na mocy uchwały Rady Najwyższej Republiki Litewskiej z dn. 31.01.1991 r. imiona i nazwiska osób narodowości nielitewskiej w dowodach osobistych RL (w zaświadczeniach obywatela RL) będą wpisywane w litewskiej transkrypcji. Formę ustala się na piśmie żądanie obywatela:

— według wymowy, bez dodawania litewskiej końcówki (Polonski),

— według wymowy i z litewską końcówką (Polonski).

W sprawie zaświadczenia obywatela RL proszę się zwracać do swego starostwa”.

Powyzszą odpowiedź podpisał wicemistrz Wilna pan P. Klimas. Z tej odpowiedzi wynika, że już w zaświadczeniu obywatela mieliśmy prawo żądać wpisania nazwiska i imienia według ich brzmienia. Jednak odmówiono nam tego prawa. W starostwie Szeszkinie urzędnicy tu-

maczyli mi, że są tylko wykonańcami, i że nazwiska i imiona w zaświadczeniach obywatela RL muszą wpisywać według sowieckiego dowodu osobistego, bo takie jest zarządzenie. Na pytanie, czyje to jest zarządzenie, nikt nie potrafił udzielić mi stosownej odpowiedzi.

Mam wrażenie, że historia ta się powtórzy przy wydaniu dowodów osobistych RL. Wpiszą nam nazwiska i imiona według zaświadczeń obywatela RL. A jeżeli będziemy protestować, zapytają: „A po co braliście zaświadczenia obywatela z błędną transkrypcją, wszak mieliście prawo żądać wpisania poprawnej wersji nazwiska”. Mojej żonie, która w sowieckim

paszporcie figuruje jako Polonijka, już tak odpowiedziano, gdyż chciała naprawić błąd w zaświadczeniu obywatela RL. Zapytano ją dokładnie w ten sposób: „Po co pani wzięła sowiecki dowód osobisty, skoro nie odpowiadała pani zrusyfikowana wersja jej nazwiska?”

A przecież wszyscy wiemy, że w owych czasach nikt nie słuchał naszych protestów i nie mieliśmy wyboru.

Jeżeli sprawdzą się moje niezbyt optymistyczne prognozy, to po wydaniu dowodów osobistych RL może się okazać, że wielu Polaków jest Rosjanami. Kto uwierzy, że Iwan Wasilewskij jest Janem Wasilewskim?

Henryk POŁOŃSKI

OD REDAKCJI: Temat nazwisk osób narodowości nielitewskiej w zaświadczeniach obywatela RL poruszaliśmy na naszych łamach nieraz. Ciągłe próbaliśmy u osób kompetentnych dowiedzieć się, jak to jest naprawdę — czy w zaświadczeniach nazwiska muszą być wpisywane na podstawie sowieckiego dowodu osobistego, czy też (na żądanie obywatela) według poprawnej wymowy? Z odpowiedzi osób kompetentnych wynikało jedno — nie wie prawica, co czyni lewica. W tej sytuacji nie zostaje nam nic innego, jak liczyć na realizację uchwały RN RL z dnia 31 stycznia 1991 roku. Po prostu przy wydawaniu nam dowodów osobistych Republiki Litewskiej będziemy się mogli powołać na tę uchwałę, która gwarantuje nam wpisanie nazwiska „według wymowy, bez dodawania litewskiej końcówki”.

2 poorty REDAKCJA

List z Białorusi

Nasze kontakty zacieśniają

W sierpniu na zaproszenie oddziału Towarzystwa Mitośników Grodna i Wilna w Węgorzewie bawiła grupa nauczycieli z Raduńskiego Koła Związku Polaków Białorusi. W ciągu tygodniowego pobytu spotkaliśmy się z przedstawicielami władz miejskich i członkami Towarzystwa. Omówiliśmy i nakreśliśmy plan współpracy na najbliższe lata. Gospodarze byli bardzo serdeczni i uprzejmi, zapoznaliśmy się z miastem i okolicą z zabytkami, byliśmy w Gierłożu — ostatnim gnieździe Hitlera nie opodal Kętrzyna. Witano nas wspaniale bardzo serdecznie, ludzie zadawali nam wiele pytań związanych z nauką języka polskiego w szkołach na Białorusi, z wyposażeniem szkół w podręczniki w języku polskim, odrodzeniem naszych tradycji narodowych, jak również sprawą kościołów i wiary. Jesteśmy naprawdę im wszyscy wdzięczni.

I oto niedawno do Radunia z rewizytą przybyła grupa naszych przyjaciół z Węgorzewa. W jej składzie był

prezes oddziału Towarzystwa Przyjaciół Wilna w Węgorzewie T. Muzur, dyrektor Muzeum Wycieczkowo-Turystycznego Narodowej Wycieczki-Chłodzińska, A. Kaska oraz B. Szakalski. Goście uczestniczyli w działalności Oddziału, zwiedzili w szkole nr 1, mogiła Karla Narbuta, gdzie dotąd zachował się mieniący się obraz Adama Mickiewicza i jego Wereszka, a także polski sztandar, sztandar polski, sztandar Kurantów. Goście wiali się perspektywą w jej rejonu woronowskim, którym dotąd zamieszkuje 86 proc. Polaków.

W imieniu naszego ZPB pragnę serdecznie podziękować przewodniczącemu kołchozów „Raduński wda” i im. Gagarina, P. Poczebuiłow, Cz. Maku i A. Zukowi za gościnność, opiekę i pomoc, które się pobytu gości na miejscu.

Józef Kłopotowski
przewodniczący Raduńskiego

Na Światowy Dzień Walki z AIDS

W Wilnie w profilaktycznym centrum AIDS odbyła się konferencja z okazji Światowego Dnia Walki z AIDS. Z inicjatywy Światowej Organizacji Zdrowia dniem tym został ogłoszony dzień 1 grudnia. Cel imprezy — wspólnymi siłami skupienie uwagi społeczeństwa na groźbie tej choroby, jak również poinformowanie, jaką drogą rozprzestrzenienia się wirus tej choroby i jak temu zapobiec. Chociaż do Dnia Walki z AIDS pozostało jeszcze kilka dni, na Litwie w Centrze profilaktycznym AIDS przy Towarzystwie Profilaktycznym AIDS praktycznie już rozpoczęły się imprezy. W Wilnie w Pałacu Sztuki została otwarta wystawa tematyczna dzieł sztuki, na której są ekspozowane plakaty z państw zagranicznych sprezentowane Litewskiemu Centrum Profilaktycznemu AIDS, a także otrzymane z Moskwy kolekcje „Ogoniok i Antispid”. 27 listopada w Wileńskim Pałacu Sportu odbędzie się „Show - koncert”, do którego

przygotowania przyczyniła się redakcja gazety „Zor”. Firma muzyczna „Zor” wzięła udział w nim Teatr Państwowy „Foyer”, goście z Węgorzewa z zespołem „Sali” z Wilna, w Kownie z okazji 28 listopada w Sali koncertowej zostanie zorganizowana impreza, a natomiast i w innych miastach Litwy będą pokazywane filmy o charakterze edukacyjnym.

Na zaproszenie Centrum do Litwy przybędą grupy z Finlandii, Szwecji i Danii. Ich prelekcje odbędą się w Kownie, Kłajpedzie, Poniewieżu, Omikszach, Spokają się także w miejscowości Wileńskim Instytucji pedagogicznej, a potem w drodze do Antokola.

Do tego należy dodać, że ba osób — nosicieli wirusa na Litwie od ubiegłego roku wzrosła, lecz pozostała — 10 osób.



Jesić.

Słowo polskie? Czy to możliwe?

(aibo o tym jak w Ogrodzie Botanicznym kwitły bzy...)

...Ten uroczy zakątek u stóp Góry Trzykrzyżkiej. Kiedyś nosił miano Ogrodu Botanicznego. I wtedy (czyli dawniej) tak, jak i dziś, były tu korty tenisowe. Nie tylko korty. Ten ogród w sercach starego pokolenia pozostawał dawniej blaski, wspomnienia. Nie ma już tamtego pokolenia. Nie ma. Zwłaszcza tego, które usłyszały tu, w Wilnie, słowo polskie ze sceny — wynosiło z tej sceny na rękach artystki i niosło je później przez... cały Ogród Botaniczny. Ale po kolei.

Ogród tonący w bzach i akacjach nabierał w porze letniej jakiegoś egzotycznego czaru. W godzinach wieczornych różnobarwne światła lśniły wśród perłujących się wodotrysków, a dolażające melodie dyskretnej muzyki ukrytej w gąszczu zadrzewień — potęgowały nastroje. Wśród tak pięknego obramowania wznosiły się tu dawniej dwa duże obok siebie budynki. Jeden — przeznaczony na teatr letni, drugi — na nocny kabaret. Budynki były obok siebie, ale — bawiono się świetnie. Zwłaszcza o zmierzchu, kiedy to dopiero ogród nabierał życia...

JAK ZA KRÓLA SASA

Owczesna publiczność wileńska żądała przede wszystkim rozrywki, a dopiero później chciała (nie tak jak dziś) mogła w dużej mierze zadowolić swoje pragnienia. Nie w pełni wprawdzie i nie do końca. W teatrze, na przykład, dawano operetkę wyłącznie rosyjską. Za to kabaret...

Gdy już widowiska dobiegały końca i zapadała noc, wówczas ożywił się kabaret. Rojno i tłumnie zazwyczaj było w tym przybłyku lekkiej muzy. Na estradzie — zespół „trochę przykości” tanecerek, ale za to w powiewnych szatach, wypełniał poszczególne numery programu. W chwilę później — szły już one „w lud”, czyli znajdowały się wśród publiczności, przy stolikach, w łóżach, gabinetach, aby uprzyjemnić pobyt gościom. Aż do świtu. A kiedy opary wodne unoszące się nad Wilejką zabarwiały się promieniami wschodzącego słońca, wówczas zabawa przenosiła się do lokali podmiejskich — na Pośpieszce

albo na Zwierzynku, dokąd w różowych humorach podążało całe towarzystwo. Socjalizm wtedy jeszcze nie był w modzie. Wśród stałych bywalców tego zakładu widzieli się przede wszystkim wyższych urzędników rosyjskich, ale był też wśród nich także liczny poczet naszych, tutejszych ziemian. Równości i braterstwo — ta dewiza już wtedy nie była obca, zwłaszcza tu, w kabarecie, w Ogrodzie Botanicznym. Natura ruska, jak i tutejsza polska jest szeroka — jak się bawić, to się bawić! Szampan, wyszukane potrawy i zabawa w otoczeniu taneczek — trwały nieraz kilka dni z rzędu. Toteż nic dziwnego, że w strumieniach tego szampana niejedną utopił swój majątek rodowy. Zresztą... niejedną może był też w stanie przewieźć, że kiedyś w świetlanej przyszłości jej budowlani i tak go tego majątku pozbawia. Słowem — bawiono się, choć czasy króla Sasa już dawno minęły.

PAN SZUMAN

Właścicielem tych rozrywkowych lokali był pan Szuman, słynny i ważny w Wilnie człowiek. Kucharz z zawodu, który dzięki swemu wrodzonemu krótkim czasom, zyskał dużą popularność, ba, nawet zdobył odznaczenia rządowe, no i zbiec pokazał fortunę. Zakłady rozrywkowe Szumana, dzięki umiejętnej organizacji i reklamie, były znane nie tylko w Wilnie, nie tylko w Rosji, ale i za granicą. Owczesny rząd rosyjski bardzo popierał wszelkie poczynania zmierzające do systematycznej rusyfikacji Wilna. Szuman chętnie te zamierzenia rządu realizował, toteż bez skrupułów korzystał z różnych ulg i prerogatyw. Był wśród urzędników rosyjskich młody widziany, niejednokrotnie wybierany także do komitetów opiekujących się instytucjami filantropijnymi (dzisiaj — mamy także instytucje filantropijne). Wszystko jednak, co się pięknie zaczyna, zazwyczaj smutno się kończy. Ten wesoły przybytek wileński starła z oblicza ziemi pierwsza wojna światowa. Niemcy w ciągu tygodnia znieśli

wszystkie drewniane zabudowania na terenie Ogrodu Botanicznego. Nie uczynił tego z zasad, tzw. „moralnych”, ale z tej prostej przyczyny, że należało chwilowo zeznać głód opalony dający się wówczas dostrzec we znaki.

Obrazując ówczesny charakter Ogrodu Botanicznego wspomnieć jednak należy o wydarzeniu w dziejach Wilna epokowym.

Otóż pan Szuman na miarę potrzeb, był nie tylko gorliwym patriotą rosyjskim, ale i polskim. Tu, w teatrze letnim Szumana, po latach ucisku i niewoli, wileńcisi usłyszeli ze sceny po raz pierwszy słowo polskie. Było to w roku 1905.

SIENKIEWICZ, BAŁUCKI — DAWNI ZNAJOMI...

Hrabia Władysław Tyszkiewicz przy współdziałaniu Antoniego Aleksandrowicza — po długich staraniach uzyskał zezwolenie władz rosyjskich na pokaz trzech widowisk polskich — na rzecz Pogotowia Ratunkowego.

Te przedstawienia mieli pokazać zaproszeni gościnnie artyści warszawscy z Teatru Romantyczności. Bilety na spektakle były sprzedawane w księgarni W. Makowskiego. (W naszych dzisiejszych czasach bilety na polskie spektakle są także sprzedawane w księgarni). Bilety rozchwytywane były w ciągu kilku godzin. (W naszych czasach — z trudem). Pierwsze przedstawienie odbyło się we środę, 22 czerwca 1905 r. Była to składanka z trzech utworów: „Czyja wina?” H. Sienkiewicza, „Mąż i żona” A. Fredry i „O Józję” M. Bałuckiego. W dniu następnym, we czwartek, 23 czerwca, były pokazane dwie komedie: „Pan Jowialski” Fredry oraz „Marcowy Kawaler” Bliźnińskiego. W dniu następnym, w piątek, 24 czerwca pokazano jeszcze „Bzy kwitną” i fragmenty „Mazepy” J. Słowackiego. Specjalnie przytoczyłam teraz ten szczegółowy rejestr sztuk, żeby porównać go z dniami dzisiejszymi: grano w ostatnich latach na naszych wileńskich scenach (osobliwie w Pałacu Kultury Kolejarzy) i farsę tegoż H. Sienkiewicza, i komedie tychże

M. Bałuckiego i J. Bliźnińskiego, Fredrę nam Lwów przywoził — i co? Niezbyt tłoczono na sali, ano...

A wtedy, w pamiętnym wileńskim roku 1905...

ZE WSPOMNIENI PANI ZOFII

W pozólkich kartkach zapisanych przez wileńkiankę, panią Zofię S. czytamy:

„Gdyśmy się zbliżyli do teatru, spotkał nas przy wejściu znany wówczas w Wilnie przystawca „Snitko”. Witając nas powiedział: „Nu wot i dozdaliś”. Gdyśmy weszli do teatru wypełnionego doborową publicznością, tu i ówdzie styszelśmy zapytania: „Czy rzeczywiście oni pozwolą grać po polsku?” „Czy to możliwe, że usłyszymy ze sceny słowo polskie?”. Nie wierzone. Dopiero, gdy się uniosła kurtyna, widownia cała jakby zamarała, zaniemiała. Z zapytany oddechem słuchano każdego słowa. Cisza niezamącona trwała podczas całego widowiska. A gdy się przedstawienie skończyło, nie milknące, frenetyczne oklaski były wyrazem wielkiej wdzięczności za tę ucztę duchową, jaką zgotowali Wilnu wybitni artyści warszawscy.

Scena była zasypana kwiatami. Wśród kwiecica, raz po raz ukazywali się artyści, dziękując za zgotowane im tak gorące przyjęcie. Młodzież gimnazjalna, zgromadzona przy wejściu do garderób artystów pożywała na ręce wychodzące z teatru artystki i z entuzjastycznymi okrzykami niosła je przez cały Ogród Botaniczny. Nie obeszło się także bez pociesznych nieporozumień, W

PISAŁ O PIĘKNIE I DOBROCI...

W Wileńskim Pałacu Pracowników Sztuki uroczyste uczczenie 90 rocznicę urodzin pisarza Juozasa Gruszasza.

Najbliższy ślad Juozasa Gruszasza pozostawił w dramaturgii, której całkowicie się poświęcił w latach powojennych, „Herkus Mantas”, „Plus nie był mądry”, „Barbara Radziwiłłówna” — każde jego nowe dzieło sceniczne było świętem zarówno dla widza, jak i aktorów.

KULTURA

zapale pochwycono na... nież garderobiane... przekonaniam, że są... stki warszawskie”.

Grali ówczesnie i... dowa, Lutomska, M... wiarowska, Trepsz... cka, Zółkowska, F... czyński, Landowski, Now... lński, Rapacki, S... Wolski...

Dzisiaj...

„NU WOT I DOZDALI...

Teraz dwa polskie... spoly wileńskie... szone na międzynarod... wal teatralny do Krak... ktoś pięknie wileńsk... ze sceny — wileńc... przez całe krakowick... tym aktorci wileńsk... chyba marzyć. A i... się marzyć, bo mają... lem na skołatanę... cią głowie; ze sceny... się wyjechać z Wiln... Polski Zespół Teatral... Klub Pracowników... został bezcelnie... przez Wileńskie Biuro... które to Biuro zgłosz... lety na pociąg (z... miesiącem) przyjęło... biletołów nie otrzymał... sprzedano je komul... mniej nie adaptację... Czesława Miłozza do... zie.

W tej sytuacji zesp... kowo szkoła sponsora... rem. Prosi o to Zw... ków na Litwie, Czy Z... laków Polekom pomoz... Prośbę teatru Związk... Chwała Bogu.

„Wot i dozdaliś”... działby przystaw Snitko... Alwida 01

Wspomnieniami o... Gruszasie na jubileusz... czorze podzielił się... ta Staliūnaitė i Kac... Referat o twórczości... Gruszasza podczas... wygłosił doktor nauk... nych Algis Samulionis.

Z udziałem zespołu... to Musicale” odegrał... ty dramatu Juozasa... „Barbara Radziwiłłówna”

Spotkania zespołów polskojęzycznych

Jutro dwa polskie wileńskie zespoły teatralne — przy Pałacu Kultury Kolejarzy oraz przy Klubie Pracowników Medycyny udadają się do Krakowa na międzynarodowy festiwal teatralny pod hasłem „II Spotkania Polskojęzycznych Zespołów Teatralnych”. Prócz wileńian uczestniczyć tam będzie również Polski Zespół Teatralny ze Lwowa, Lwowanie

pokażą na festiwalu znaną sztukę T. Różewicza „Stara kobieta wysiaduje” w reżyserii Zbigniewa Chrzanowskiego. W festiwalu wezmą także udział — z zawodowy teatr polski — z czeskiego Cieszyna, przewidziane jest także uczestnictwo zespołów z Niemiec oraz Belgii.

Wileńciane reprezentują tam dwie sztuki: „Hej tam ktoś” W.

Saroyana (ormiański pisarz piszący na obczyźnie) w reżyserii Ireny Litwinowicz (Wileński Pałac Kultury Kolejarzy) oraz „Labyrinth” (według utworów Czesława Miłozza) w reżyserii Lilij Kiejzik (Studio Młodzieżowe Wileński Klub Pracowników Medycyny). Właśnie „Labyrinthem” 30 listopada zostanie zainaugurowany festiwal. Teatr, któremu ten

zasczytł przypadł w udziale... dał nam ponadto wczoraj radośną wiadomość: po przeczytaniu w sobotnim numerze naszego dziennika publikacji pt. „Kartka z zyciorysu św. Józefa (Rafała) Kalinowskiego” postanowili zmobilizować swoje wysiłki, żeby spektakl ku czci litewskiego i polskiego świętego kanonizowanego niedawno w Rzymie przygotować już na 23 grudnia. Po wystęпах w Polsce pozostaje im niewiele czasu. Czy zdążą? — Musimy — pada odpowiedź.

Oba zespoły wileńskie, jak też lwowski zostały zaproszone przez Wydział Kultury i Sztuki Urzędu Miasta Krakowa, a doklad-

niej — przez ich gorących patronów, nieustraszonego i kochającego wspierania polskości krajem pana Wacława Wileńskiego, reżysera, aktora i dyrektora Wydziału.

NA ZDJĘCIU: aktorzy Polskiego Zespołu Teatralnego przy Klubie Pracowników Medycyny przed wejściem do Krakowa; w tle — „Labyrinth” W. Saroyana w reżyserii Ireny Litwinowicz (Pałac Kultury Kolejarzy) (red. Irena Litwinowicz, Grają — Botena Głowacka (Ona) i Mieczysław Głowacki (On). Scena ze spektaklu „Labyrinth” W. Saroyana. Fot. W. Charta i J. Dąb...



Drogi i dróżki

W Wilnie obradowała Rada Drogowców Bałtyckich. Drogowcy Litwy, Łotwy, Estonii, Polski i Finlandii rozpatrzyli kwestie finansowania, techniczne i inne zamierzonej budowy przez republikę bałtyckie drogi „Via Baltica”.

Przygotowaną dokumentację należy przedstawić Międzynarodowej Federacji Drogowej. W maju organizuje ona w Genewie międzynarodowe sympozjum „Via Baltica”. W tej imprezie wezmą udział i mają podjąć stosowne decyzje banki: Światowy, Wschodnie Inwestycyjne oraz Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju.

Dyrektor generalny Litewskiej Państwowej Dyrekcji Dróg Samochodowych G. STRIAUKAS powiedział kor. ELTA A. Mankewiczusowi, iż eksperci państw zachodnich sądzą, że „Via Baltica” poprzez trzy republiki można zbudować w ciągu paru lat. Na pierwszy etap budowy trzeba co najmniej 800 mln dolarów USA. Same państwa bałtyckie około 300 km magistrał pierwszej klasy budowałyby do 2010 roku.

Drogowcy państw bałtyckich postanowili zwrócić się do swych rządów, prosząc o sprzyjanie, jakie spośród dróg między naszymi państwami będą głównie, gdzie zostaną ulokowane duże punkty kontroli granicznej, komory celne. Rozwojowi i konserwacji tych dróg będzie poświęcać się więcej uwagi. Postanowiono również zmienić oznakowania dróg, łączących Litwę, Łotwę i Estonię. Spodziewane jest, że już od roku następnego główne drogi między państwami będą oznakowane literą „B” (Baltija) i numerem.

Umowę w sprawie współpracy podpisali drogowcy Litwy i Polski. Przewiduje ona, że grupy robocze już teraz przystąpią do przygotowania dokumentacji w sprawie budowy drogi przez granicę między Kurlandią a Szwajcarią. Gdy zostaną zawarte porozumienia między państwami w sprawie otwarcia tu przejazdów przez granicę, drogowcy bezwzględnie przystąpią do budowy drogi i innych potrzebnych obiektów.

NOWY TRYB SPRZEDAWANIA BENZYN

Po zmniejszeniu dostaw ropy naftowej ze Związku Radzieckiego od 27 listopada br. benzyna właścicielom samochodów prywatnych sprzedawana będzie na taryfę ogólną w parzyste dni tygodnia. Jak i wcześniej norma benzyny pozostaje ta sama – 20 litrów.

W każdym miesiącu mierzy się wyznaczone stacje benzynowe, sprzedające benzynę wyłącznie po cenach rynkowych (A-76 po 3,5 rb, A-92 i A-93 – po 4 rb, za litr).

O tym, jakie stacje będą oferowały benzynę po cenach rynkowych, w lokalnej prasie poinformują strefowe bazy zaopatrzenia w benzynę.

(ELTA)

UŚCIŚLENIE

We wczorajszym numerze „K. W.” w tablicy informacyjnej państwowej pożyczki wewnętrznej 1982 r. mylnie podaliśmy my dzień losowania. Należy czytać: 15 listopada 1991 r. w Petersburgu.

Telewizja

ŚRODA, 27 LISTOPADA

WILNO

7.30 – Lekcja angielskiego. 7.45 – Dzień dobry. 8.10 – Dodatek muzyczny do „Pół godziny po lekcjach”. 8.35 – Twórcy wieców H. Nagysa. 9.35 – Nasz język. 10.05 – Okno: nowości ze świata. 10.30, 16.45 – Lekcja angielskiego. 17.00 – Program CNN. 18.00 – Wiadomości. 18.10 – Przegląd krajowy. 18.50 – Wiadomości wieczorne (ros.). 19.00 – Studio polskie. 19.10 – Na fali odrodzenia. 19.55 – Nasz elementarz. 20.00 – Dobranoc. 20.25 – Reklama. 20.30 – Panorama. 21.00 – Studio państwowe. 22.00 – Wieczór muzyczny. 23.10 – Reklama. 23.15 – Wiadomości wieczorne. 23.30 – Postscriptum. 23.40 – Lekcja angielskiego.

WARSZAWA

11.05 – „Dynastia” – serial prod. USA. 12.50 – Wiadomości. 13.00–17.00 – Telewizja edukacyjna. 17.00 – Studio 7 proponuje. 17.15 – „Wychowawca” – serial prod. USA. 17.40 – „Sami o sobie” – program nastolatków. 18.15 – Telexpress. 18.35 – „Szumy, zlepy, ciagi”. 18.55 – Klinika zdrowego człowieka. 19.15 – „Świat w oczach Lema”. 19.25 – „Rewizja nadzwyczajna”. 19.55 – „Zielona linia” – program redakcji rolnej. 20.15 – Dobranoc. 20.30 – Wiadomości. 21.10 – „Dynastia” – serial prod. USA. 22.10 – „ABC ekonomii”. 22.15 – Trzecia runda Pucharu UEFA w piłce nożnej. 24.00 – Wiadomości wieczorne. 0.20 – „Lenin na dobranoc” – Zamach na Lenina. 0.30 – Serwis BBC.

MOSKWA I

6.30 – Poranek. 9.00 – Film fab. „Fantomas”. Odc. 3. 10.30 – Kreskówka. 10.40 – Razem z mistrzami. 10.55 – Dzieciaki klub muzyczny. 11.40 – W studiu – Anton. Kwartet. 12.00 – TSN. 12.10 – Komunikaty MSW. 12.25 – Program X. 13.25 – Śpiewa J. Szawrina. 13.50 – Nowości giełdowe. 14.05 – Notes. 14.10 – Partener. 14.40 – Hale targowe. 15.00 – TSN. 15.10 – Dzisiaj i wtedy. 15.40 – Film fab. „Sąd w Jerszowie”. Odc. 2. 16.45 – Koncert. 17.00 – Godzina dla dzieci z lekcją angielskiego. 18.00 – Planeta. 18.30 – TSN. 18.45 – Komunikaty MSW. 19.00 – O przyszłości „wielkiej nauki”. 19.25 – Film fab. „Fantomas”. Odc. 4. 21.00 – Program inform. 21.35 – „To, co przeżyto”. Film 5. 22.00 – Puchar UEFA w piłce nożnej. „Gent” (Belgia) – „Dynamo” (Moskwa). 23.55 – Prognoza muzyczna. 0.15 – Miłość od pierwszego spojrzenia. Dzień pierwszy. 0.55 – Film fab. „Sąd w Jerszowie”. Odc. 2.

MOSKWA II

8.00 – Gimnastyka poranna. 8.20, 8.50 – Język niemiecki. 9.20 – Kreskówka. 9.35 – Kluczyk

Kalendarium

* Środa (27.XI) jest 331 dniem 1991 r. Do końca roku 34 dni.
* Znak Zodiaku – Strzelec.
* Imieniny: Franciszka, Waleriana, Wirgiliusza.
* Wschód Słońca – 8.10, zachód – 16.02. Długość dnia 7 godz. 52 min.

do światowego rynku. 10.05 – Spektakl TV według powieści N. Gogola „Pamiętnik wariata”. Część 2. 11.00 – My wszyscy z jednego świata. 12.30 – K-2. 13.25 – Film dok. 14.05 – Koncert. 17.00 – Śpiewa W. Gotowcewa. 17.20 – Godło Moskwy. 17.45 – Filmy reżysera W. Gładyszewa. 18.45 – Wiadomości kryminalne. 19.00 – Prośba o głos. 19.10 – Młodzi plastycy Osetii. 19.25 – Czerwon i biały. 19.55 – Reklama. 20.00 – Wiadomości. 20.20 – Dobranoc, dzieci. 20.35 – Film dok. 21.35 – Na sesji Rady Najwyższej RFSRR. 22.00 – Patrycja Kaas w Moskwie. 22.55 – Reklama. 23.00 – Wiadomości. 23.20 – Prognoza astrologiczna na jutro. 23.25 – Patrycja Kaas w Moskwie – cd.

CZWARTEK, 28 LISTOPADA

WILNO

7.30 – Lekcja angielskiego. 7.45 – Dzień dobry. 8.10 – Nasz elementarz. 8.15 – Klajpedzki Kraj. 9.15 – Pamiętają o sobie. 9.35 – Na fali odrodzenia. 10.20 – Okno: wiadomości ze świata. 10.30, 16.45 – Lekcja angielskiego. 17.00 – Program CNN. 18.00 – Wiadomości. 18.10 – Przegląd krajowy. 18.50 – Wiadomości wieczorne (ros.). 19.00 – Studio polskie. 19.10 – Pół godziny dla partii. 19.40 – Rozmowa Bałtów. 19.50 – Pieśń Litewskiej. 20.00 – Dobranoc. 0.25 – Reklama. 20.30 – Panorama. 21.00 – Koncert. 21.30 – Stanowisko premiera. 22.00 – Odkrycia i straty. 23.10 – Reklama. 23.15 – Wiadomości wieczorne. 23.30 – Postscriptum. 23.40 – Lekcja angielskiego. 23.55 – Konkurs taniec sportowych „Wilnius-91”.

WARSZAWA

11.00 – „Miller i Mueller” (4) – serial prod. USA. 11.50 – „Sto lat” – magazyn ubezpieczeń społecznych. 12.50 – Wiadomości. 13.00–17.00 – Telewizja edukacyjna. 17.00 – Studio 7 proponuje. 17.15 – Dla młodych widzów: „Kwant”. 18.15 – Telexpress. 18.35 – „Telemuzak”. 19.05 – SPIN – magazyn popularnonaukowy. 19.25 – „Podróż do Polski” – reportaż. 19.45 – Magazyn katolicki. 20.15 – Dobranoc. 20.30 – Wiadomości. 21.10 – „Miller i Mueller” (4) – serial prod. USA. 22.10 – „ABC ekonomii”. 22.15 – Program publicystyczny. 22.35 – „Pegaz”. 23.05 – „To nie jest sprawiedliwe” – program poświęcony realizacji konwencji praw dziecka. 23.45 – Wiadomości wieczorne. 0.05 – „Familijni Al'tam”. 0.30 – Poezja na dobranoc. 0.35 – Serwis BBC.

MOSKWA I

6.30 – Poranek. 9.00 – Film fab. „Fantomas”. Odc. 4. 10.35 – Godzina dla dzieci (z lekcją angielskiego). 11.35 – Film rys. 11.45 – Koncert. 12.00 – TSN. 12.10 – Piłka nożna. 13.50 – Telemikst. 14.35 – Notes. 14.45 – Rynek filmowy. 15.00 – TSN. 15.15 – Jeśli masz ponad... 16.00 – Film fab. „Obok was, maszynistka”. 17.10 – W świątce pasji. 17.25 – Film „Los Kuźmy

Pogoda

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 27 listopada zachmurzenie z przejaśnieniami, bez istotnych opadów. Wiatr południowo-wschodni, umiarkowany. Temperatura 2–4 stopnie ciepła.
W ciągu następnych dwóch dni krótkotrwałe opady, temperatura w nocy 0–5, w dzień 1–6 stopni ciepła.

ELEKTROTECHNIKOS FIRMA

ELEKTROTECHNICZNA „LiePa”

Zatrudni:

- elektroników 5–6 kategorii,
- ślusarzy remontowych 5–6 kategorii,
- ostrzaży 3–6 kategorii,
- tokarzy-wytlaczarzy 4–6 kategorii,
- szlifierzy 4–6 kategorii do obsługi szlifierki tarczowej,
- inżyniera-normowca,
- hydraulików,
- blacharzy,
- spawaczy,
- stolarzy,
- murarzy-tylnarzy.

Wynagrodzenie – zgodnie z umową.

Zwracać się: Wilno, ul. Pakrzyszto 18, Firma elektrotechniczna „LiePa”, tel. 69-00-07.

FIRMA ZAGRANICZNA zatrudni w Wilnie

przedstawiciela na Litwę – doświadczonego specjalistę w zakresie międzynarodowej spedycji i transportu z dobrą znajomością angielskiego.

Pisemne oferty po angielsku kierować na adres:

Wilno, ul. Parko 28–9
B. Dawidowicz, tel. 67-34-25 po 17.00.

LITEWSKO-POLSKA FIRMA

o zakresie europejskim z siedzibą w Poniewieżu poszukuje SEKRETARKI o przyjemnej aparaturze i operatywnej z dobrą znajomością języków angielskiego, litewskiego i rosyjskiego. Znajomość litewskiego i paszport zagraniczny mile widziane. Zmianę w Poniewieżu opłaca firma. Atrakcyjny wynagrodzenie i paszport zagraniczny mile widziane. Poszukuje się również do współpracy osoby z telefonem w Wilnie. Informacje pod tel. 42-27-40 w godzinach urzędowania.

Pokłonowa”. 18.25 – TSN. 18.40 – Do lat 16 i starszych. 19.25 – Film-spektakl Rygijskiego Teatru Młodzieży, „Demokracja”. 21.00 – Program inform. 21.35 – „To, co się przeżyło”. Filmy 6 i 7. 22.20 – Muzyka w eterze. Podczas przerwy (23.20) – TSN. 0.35 – Program rozrywkowy. 1.25 – Miłość od pierwszego spojrzenia. Część 2. 2.00 – Film fab. „Obok was, maszynistka”.



KTO URODZIŁ SIĘ 27 LISTOPADA

Sluchacze Studium Kultury Polskiej wspólnie kierownicze Krystynie ZABIEŁOWICZ w ciężkiej chwili utraty Ojca.

Polski Ludowy Zespół Pieśni i Tańca „Willa” wyraża głębokie współczucie tancerce Krystynie ZABIEŁOWICZ z powodu śmierci Ojca

Wyrazy głębokiego współczucia z powodu zgonu Ojca drogą wychowawczyni Czesławie OSIPOWICZ wyrażają rodzice i uczniowie klasy 7a Szkoły Średniej nr 14 w Wilnie.

Podzielamy smutek i żal koleżanki Czesławie OSIPOWICZ z powodu utraty Ojca. Grono pedagogiczne Wileńskiej Szkoły Średniej nr 14

Wyrazy głębokiego współczucia z powodu zgonu ukochanej Matki przesyła Januszowi JASZCZANINOWI składa klub sportowy Polaków na Litwie „Polonia”

Kieruje się w tym i dobrze na tym wyszło człowiek bardzo szlachetny, nieraz szorstki. Wszystko odmierza, rednio, a wyraża się w sposób zupełnie charakterystyczny jest. W pięć nerwowe. Nie wymagający, o własnych dencjach – jest to charakter otwarty, niecierpliwy. Zonę (męską) częściej opierając się jemu, nie porozumiewającym, nie zwracając jej (jego) poglądy, co ma w życiu i wszak przejawiając. Toteż nieradko popiera kierunku pomysłki.

W miłości wykazuje szczerść, otwartość, chętność, co w przyrodzie. Otwarty, jasny i prostek kobiety, nie jest nieraz roztaczającym, mężczyźni, jawni za miłość, a miłość jaźni.

KURIER Wileński

Dziennik społeczno-polityczny Rady Najwyższej i Rządu Republiki Litewskiej. Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

Nasz adres: 2019, Wilno, al. Laiswes 60.
Indeks 67218
Zam. 828.
Cena 30 kop.
Nr rejestracji – 322.
Drukarnia przedsiębiorstwa „Spauda”

TELEFONY: Redaktor – 42-79-01, zastępcy redaktora – 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny – 42-79-49, sekretariat – 42-79-50.

Działy: państwa i samorządu terenowego – 42-78-63, ekonomiczny – 42-78-54, etyki, rodziny i prawa – 42-79-64, szkolnictwa i młodzieży – 42-79-73, 42-69-86, życia politycznego – 42-78-81, życia wsi – 42-79-68, 42-78-90, stołeczny oraz aktualności – 42-79-77, handlu, usług i komunikacji – 42-79-56, literatury i sztuki – 42-79-88, teletelton i sportu – 42-90-63, historyków – 42-69-65, komercyjny oraz organizacyjny – 42-72-70.

Redaktor Zbigniew BALCZAK

Usług XERO oraz tłumaczeń reklam – ul. Subocz 1 (po kąt) czynne od 9.00 do 17.00. Tel.: 62-66-04.

PILNE ogłoszenia są przyjmowane w redakcji, al. Laiswes 60, 12 piętro, k. 1212, tel. 42-69-63.